

## Általános Szerződéses Feltételek ÁSZF

### 1. A szolgáltató neve, címe és elérhetőségei

Jogi név: Sodexo Pass Hungária Kft. (továbbiakban Sodexo)  
Cégjegyzékszám: 01-09-264533  
Székhely: 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 54-58.  
Bankszámlaszám: ING Bank 13700016-03519019  
Ügyfélkapcsolat telefonszáma: +36 1 434 5868  
Ügyfélkapcsolat e-mail címe: [kapcsolat@sodexomotivacio.hu](mailto:kapcsolat@sodexomotivacio.hu)  
Weboldal: [www.sodexo.hu](http://www.sodexo.hu)

### 2. Általános rendelkezések

- 2.1. Sodexo vállalja, hogy jelen ÁSZF feltételei szerint Vevő részére, annak megrendelése alapján szolgáltatási utalványokat, egyéb termékeket értékesít és díj ellenében biztosítja az ahhoz kapcsolódó alább felsorolt szolgáltatásokat.
- 2.2. Vevő a szolgáltatási utalványokra, egyéb termékekre és szolgáltatásokra megrendeléseit faxon, e-mailen vagy a Sodexo Online megrendelési rendszeren keresztül adhatja le.
- 2.3. Amennyiben Sodexo és Vevő között meglévő szerződéses feltételeknek megfelelően Felek által korábban kölcsönösen elfogadott díjak vannak hatályban, úgy Felek elfogadják, hogy megrendeléseikre, ezen korábban elfogadott díjak vonatkoznak, figyelemmel jelen ÁSZF 2.6. pontjára.
- 2.4. Vevő elfogadja, hogy a 2.3 pontban megfogalmazott feltételek hiánya esetén, megrendeléseikre megrendelési csatornától függően jelen ÁSZF 6.4 vagy 7.10 pontjaiban meghatározott díjak vonatkoznak.
- 2.5. Vevő jelen ÁSZF feltételeit elolvasta és azt magára nézve kötelezőnek elfogadja azáltal, hogy Sodexo által adott ajánlat alapján megrendelését elküldi, és az ajánlatban megadott és Díjbekérőn feltüntetett díjakat megfizeti. Sodexo az ajánlatát a Vevő részéről elfogadottnak tekinti, amennyiben a Vevő megrendelést küld és az ezen megrendelés alapján Sodexo által kiállított Díjbekérőn szereplő ellenértéket átutalja Sodexo részére.
- 2.6. Sodexo fenntartja magának a jogot, hogy évente legalább egy alkalommal a Vevő által korábban elfogadott ajánlathoz képest új ajánlatot adjon. Az új ajánlatot Sodexo abban az esetben tekinti a Vevő részéről elfogadottnak amennyiben 10 munkanapon belül a Vevő nem él ellenvetéssel.
- 2.7. Sodexo a Vevő részére Vevőkódot ad, ami a Díjbekérőn megtalálható. A Vevőkód feltüntetése Sodexo részére küldendő minden iraton szükséges.

### 3. Sodexo szolgáltatásai és azok feltételei

Sodexo a Vevő erre irányuló igénye és költségviselése mellett a következő szolgáltatásokat biztosítja:

- 3.1. **utalványok:** Sodexo a Vevő részére, annak megrendelése alapján szolgáltatási utalványokat biztosít. A szolgáltatási díjat Sodexo a megrendelt utalványok névértéke után számítja fel.
- 3.2. **kiszállítás:** Sodexo a Vevő megrendeléseit a fizetési határidő és az átvételi idő figyelembe vételével Vevő által megadott átvételi napra (munkanap), kiszállítási címekre és az átvételre megnevezett személyek részére teljesíti, 8:00 és 16:00 óra között. Vevő a kiszállítás megtörténtéről átvételi elismervényt ír alá. Sodexo szállítási címenként kiszállítási díjat számít fel.
- 3.3. **személyes átvétel:** Sodexo lehetőséget biztosít a megrendelt utalványok személyes átvételére. Az utalványok átvétele kizárólag azon személyes átvételi pontokon lehetséges, melyek Sodexo honlapján megtalálhatóak. A személyes átvételi pontokról, és azok változásairól Vevő folyamatosan tájékozódhat Sodexo honlapján. Az átvétel helyeként választott személyes átvételi pontot a megrendelésben szükséges feltüntetni. A személyes átvételi pont igénybevétele után Sodexo díjat számít fel alkalmanként.
- 3.4. **egyedi borítékolás:** Sodexo a Vevő részére, a megrendelt szolgáltatási utalványokat a megrendelésben foglaltak szerinti értékben és címletekben beborítékolja. Az egyedi borítékolás díját Sodexo a megrendelt utalványok névértéke után számítja fel.

- 3.5. **prémium csomagolás:** Sodexo a Vevő kérésére az utalványokat speciális díszcsomagolással látja el. Prémium csomagolás Sodexo által meghatározott sztenderd design elemekkel készül, így az nem változtatható. Prémium csomagolást is tartalmazó megrendeléseket kizárólag az erre a célra szolgáló, Sodexo által biztosított, elektronikus megrendelő formátum visszaküldésével lehet leadni. Az elektronikus megrendelő formátumot a [megrendelo@sodexomotivacio.hu](mailto:megrendelo@sodexomotivacio.hu) e-mail címre kell visszaküldeni. Prémium csomagolás esetén egy díszborítékba maximum 50 db utalvány helyezhető el. Prémium csomagolás megrendelése esetén egy megrendelésen belül egyedi borítékolás szolgáltatás nem igényelhető.
- 3.6. **megszemélyesítés:** egyedi borítékolás igénylése esetén, Sodexo a Vevő részére a megrendelt szolgáltatási utalványok fedőlapján Vevő által kért és átadott adatokat feltünteti. A megszemélyesítés díját Sodexo a megrendelt utalványok névértéke után számítja fel.
- 3.7. **egységboríték:** Sodexo által meghatározott címletmixben összeállított utalványokat tartalmazó boríték. Az egységboríték díját Sodexo a megrendelt utalványok névértéke után számítja fel.
- 3.8. **visszaváltás:** Sodexo a Vevő kérésére, a szolgáltatási utalványokat legkésőbb az érvényességi határidő leteltét követő 90 napon belül díj fejében visszaváltja. Ezen határidő lejártát követően, az utalványok visszaváltása nem igényelhető. Minimumdíj alatti visszaváltás nem igényelhető. Sodexo kizárólag Vevő által sorba rendezett utalványok sorszámairól készült jegyzőkönyv kíséretében váltja vissza a szolgáltatási utalványokat. A díjjal csökkentett ellenértéket a visszaváltandó utalványok beérkezéstől számított 15 munkanapon belül banki átutalással Sodexo kiegyenlíti Vevő részére.
- 3.9. **csere:** Sodexo a Vevő kérésére, a szolgáltatási utalványokat legkésőbb az érvényességi határidő elteltét követő 90 napon belül díj fejében cseréli. Ezen határidő lejártát követően az utalványok cseréjére nincs lehetőség. Sodexo kizárólag Vevő által sorba rendezett utalványok sorszámairól készült jegyzőkönyv kíséretében, azonos szolgáltatási utalványra cserél. Sodexo a csere díjáról számlát állít ki. Az utalványok cseréje Sodexo számláján való jóváírást követő 15 munkanapon belül történik meg.
- 3.10. **beváltás:** Sodexo garantálja a szolgáltatási utalványok beváltásának lehetőségét a szolgáltatási utalványokon feltüntetett érvényességi időn belül, Sodexo beváltó partnereiből álló elfogadóhely-hálózatban. Az érvényességi idő lejártát követően az utalványok beváltására, felhasználására nincs lehetőség. Az elfogadóhely-hálózatról, annak változásairól, Vevő folyamatosan tájékozódhat Sodexo honlapján azzal, hogy az elfogadóhely-hálózat aktualizálásához szükséges adatszolgáltatás (üzemeltető váltás, üzlet átalakulás vagy megszűnés), a Sodexo Pass Hungária Kft. és beváltó partnerei közötti külön megállapodás alapján, a beváltó partner kizárólagos felelőssége. Az adatszolgáltatás elmaradásáért, késedelmes vagy hiányos voltáért Sodexo minden felelősséget kizár.

#### 4. A szolgáltatási utalványok vásárlási feltételei

- 4.1. Sodexo a szolgáltatások ellenértékéről számlát állít ki Vevő részére, amelynek végösszege tartalmazza a szolgáltatási utalványok és egyéb termékek névértékét, valamint a feltüntetett díjak összegét, és a díjak után fizetendő ÁFÁ-t.
- 4.2. Sodexo a megrendelést a Díjbekérőn szereplő ellenértéknek Sodexo számláján történő jóváírását követő második munkanapon teljesíti, jelen ÁSZF 4.3. pontban foglaltak szerint. A teljesítési dátum megegyezik a számlakészítés dátumával. Sodexo azt a napot tekinti az ellenérték Sodexo számláján történő jóváírásának, amelyik napon 12 óráig Sodexo számláján az ellenérték jóváíródik.
- 4.3. Vevő tudomásul veszi, hogy a megrendelést Sodexo a következő átfutási időkkel teljesíti:
  - 4.3.1. **egyedi borítékolás igénybevétele esetén** kiszállítással a megrendelés beérkezését követő 5. munkanapon, azzal a feltétellel, hogy a megrendelés ellenértéke a kért kiszállítási nap előtt két munkanappal Sodexo számláján jóváírásra kerül.
  - 4.3.2. **perforált tömb és/vagy egységcsomag rendelése esetén** kiszállítással a megrendelés ellenértékének Vevő általi kiegyenlítése után Sodexo számláján történő jóváírást követő 2. munkanapon.
  - 4.3.3. **személyes átvétel esetén** a 4.3.1. és 4.3.2. pontban részletezett átfutási idők 1 munkanappal meghosszabbodnak.
  - 4.3.4. **prémium csomagolás esetén** az átfutási idő minimum 5, maximum 15 munkanap.

## 5. Fizetési feltételek

- 5.1. Vevő a megrendelt szolgáltatási utalványok és egyéb termékek ellenértékét és azok díjait Sodexo által küldött Díjbekérő alapján, banki átutalással egyenlíti ki.
- 5.2. Vevő vállalja, hogy minden megrendelésének ellenértékét külön utalja, pontos végösszeggel. Vevő vállalja, hogy az átutalás közlemény rovatát Sodexo által küldött Díjbekérőn megjelölt módon tölti ki.

## 6. Faxon és e-mailen leadott megrendelések feltételei és sajátos szabályai

- 6.1. Vevő a faxos és e-mailen megrendelési csatornák igénybevétele esetén Sodexo szolgáltatásait Sodexo által rendelkezésére bocsátott megrendelő lap kitöltésével és ennek faxon vagy e-mailen történő elküldésével rendeli meg.
- 6.2. A megrendelés Sodexo részére való eljuttatásával a mindenkor hatályos ÁSZF feltételei Vevő részéről elfogadottnak tekintendők.
- 6.3. Díjak

### Faxon és e-mailen igénybe vehető szolgáltatások díjai

Szolgáltatások megnevezése	Díjak mértéke
utalványok	5,5% minimum 3490 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
szolgáltatási díja	2490 Ft+ÁFA szállítási címenként
kiszállítás	
egyedi borítékolás	0,5%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
megszemélyesítés	0,2%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
egységboríték	0,3%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
személyes átvétel	990 Ft+ÁFA átvételi pontonként, megrendelésenként
visszaváltás	3%+ÁFA minimum 1000 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
cseré	3%+ÁFA minimum 1000 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
prémium csomagolás	
– karácsonyi, üzleti	330 Ft+ÁFA / díszboríték

## 7. Sodexo Online megrendelési rendszer felhasználási feltételei és sajátos szabályai

- 7.1. Jelen ÁSZF elfogadását követően Vevő jogosulttá válik a Sodexo online megrendelési rendszer (továbbiakban Sodexo Online) igénybevitelére és azon keresztül történő megrendelések leadására. A Sodexo Online-hoz ([www.sodexo-online.hu](http://www.sodexo-online.hu)) való hozzáféréssel, a regisztrációval, a honlap használatával, illetve a rendszer bármely oldalának megnyitásával Vevő elfogadja, az itt felsorolt feltételeket és sajátos szabályokat.
- 7.2. A honlap és a Sodexo Online bármely technológiai megoldásának, tartalmi, illetve design eleme szerzői jog által védett szellemi alkotás és felhasználásához Sodexo előzetes, írásbeli engedélyre van szüksége.
- 7.3. A Sodexo Online használata során az alábbi lépések szükségesek:
  - Regisztráció
  - ÁSZF elfogadása
  - Regisztráció érvényesítése
  - Megrendelés adatainak kitöltése, ellenőrzése és/vagy javítása, majd elfogadása
- 7.4. A Sodexo Online oldalait regisztrált Vevők vehetik igénybe megrendelések rögzítésére. A regisztrált tagság feltétele, hogy a regisztrációt Sodexo elfogadja. Sodexo fenntartja magának a jogot, hogy regisztrációkat indoklás nélkül visszautasítson, vagy bármikor visszavonjon. A regisztráció során a rendszer által bekért és a valóságnak megfelelő adatok megadása kötelező, mely a szolgáltatások igénybevitelének feltétele. Regisztráció csak az első vásárlás alkalmával szükséges.

7.5. Vevő teljes körű felelősséggel tartozik minden olyan rendelésért és egyéb tranzakcióért, amelynek során a jelszava felhasználásra került. A jelszó elvesztéséből eredő károkért Sodexo nem vállalja a felelősséget és a Sodexo nem vonható felelősségre a Vevőnek a beléptető rendszerhez (belépés) tartozó azonosító (e-mail cím) és jelszó párosának illetéktelen felhasználásából eredő bármiféle kárért.

#### **7.6. Személyes adatok védelme**

7.6.1. Sodexo mindent megtesz a személyes adatok védelméért, minden a weboldalak használatából eredően tudomására jutott személyes adatot a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezéseinek megfelelően kezel. Vevő által bármely személyes adat Sodexo-hoz való eljuttatásával Vevő hozzájárul ahhoz, hogy azt Sodexo – szolgáltatás nyújtása és az ügylet jellege által meghatározott mértékben, célból és ideig – a mindenkori, adatok tárolásával, feldolgozásával, továbbításával, védelmével és kezelésével kapcsolatos törvényi rendelkezések betartása mellett nyilvántartsa és kezelje.

7.6.2. Sodexo jogosult a hozzá eljuttatott felhasználói adatokat tárolni, feldolgozni, és a szolgáltatással kapcsolatban hasznosítani. Jelen ÁSZF elfogadásával Vevő hozzájárul ahhoz, hogy Sodexo a személyes illetve egyéb adatokat szolgáltatása minőségének és hatékonyságának fejlesztését elősegítő ellenőrzés, kutatás és elemzés céljából, továbbá a szolgáltatásai nyújtásával és igénybevitelével kapcsolatos tájékoztatási tevékenység megvalósítása céljából felhasználja.

#### **7.7. Adatfeldolgozás**

7.7.1. Vevő tudomásul veszi, hogy megszemélyesítés szolgáltatás igénybevétele esetén, adatkezelői minőségében (a 7.8. pont vonatkozásában továbbiakban Adatkezelő) megbízza Sodexo-t (a 7.8. pont vonatkozásában továbbiakban Adatfeldolgozó) adatfeldolgozói tevékenység ellátásával.

7.7.2. Az Adatkezelő - a munkavállalóknak juttatandó és Adatfeldolgozótól megvásárolandó utalványok munkavállalóknak történő kiosztását és nyilvántartását elősegítendő - megbízza az Adatfeldolgozót, hogy az utalványokat tartalmazó borítékokat a munkavállalók nevével és esetlegesen szükséges más munkavállalói adatokkal személyesítse meg, továbbá az ezekkel kapcsolatos adatfeldolgozási feladatokat lássa el. Az Adatfeldolgozó a megbízást elfogadja.

7.7.3. Az Adatkezelő az utalványok megrendelésével egy időben, megküldi az Adatfeldolgozónak a jelen ÁSZF 7.8.1. pontja szerinti adatfeldolgozási feladatok teljesítéséhez szükséges munkavállalói adatokat. Az Adatfeldolgozó munkavállalói adatokkal - az Adatkezelő által megadott kiosztásnak megfelelően - megszemélyesíti az utalványokat tartalmazó borítékok fedőlapját, és a kész borítékokkal együtt átadja az Adatkezelőnek, vagy megbízottjának jelen ÁSZF szerint.

7.7.4. Az adatfeldolgozás a munkavállalók következő személyes adataira terjedhet ki:

- munkavállaló neve vagy
- munkavállaló munkáltatójának neve és/vagy azon szervezeti egység, amelyben az utalvány kiosztása történik vagy
- egyéb, az Adatkezelő által szükségesnek tartott munkavállalói adatok.

7.7.5. Az Adatfeldolgozó az adatfeldolgozást érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott személyes adatokat kizárólag az Adatkezelő rendelkezései és utasításai szerint dolgozhatja fel, saját céljára azokat nem használhatja fel és harmadik személynek nem adhatja át. Az adatkezelési műveletekre vonatkozó utasítások jogszerűségéért az adatkezelő felel. Az adatfeldolgozó tevékenységének ellátása során más adatfeldolgozót nem vehet igénybe.

7.7.6. Jelen ÁSZF 7.8. pontjának vonatkozásában a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései az irányadók.

#### **7.8. A felelősség kizárása**

7.8.1. Sodexo megtesz minden tőle telhetőt azért, hogy az oldalain megjelenő adatok a lehető legpontosabbak legyenek, pontos és időszerű információkat tegyen közzé, de

az adott állapotban szolgáltatott honlap tartalmáért, az esetlegesen előforduló hibákért nem vállal felelősséget.

- 7.8.2. A honlap használatával a Vevő elismeri, hogy azt csak és kizárólag saját felelősségére teszi - Sodexo nem vállal semmilyen felelősséget a Vevő számítógépén vagy egyéb vonatkozásban keletkezett / elszenvedett károkért a honlap használatával kapcsolatban.
- 7.8.3. Sodexo nem garantálja, hogy a weboldalakhoz való hozzáférés folyamatos vagy hibamentes lesz. A honlap, illetve az ott elérhető információk, dokumentációk vagy más írott anyagok hozzáféréseiből, illetve azok közvetett vagy közvetlen felhasználásából, a honlap használatra alkalmatlan állapotából, vagy a nem megfelelő működésből, hiányosságából, esetleges üzemzavarból, vagy félreérthetőségéből, az adatok bárki által történő illetéktelen megváltoztatásából eredő károkért és/vagy veszteségért Sodexo a felelősséget kizárja. Sodexo fenntartja magának a jogot, hogy a honlap bármely vagy összes szolgáltatását megszakítsa, illetve megszüntesse.

## 7.9. Díjak

<b>Sodexo Online rendszeren igénybe vehető szolgáltatások díjai</b>	
<b>Szolgáltatások megnevezése</b>	<b>Díjak mértéke</b>
utalványok szolgáltatási díja	5,5% minimum 3490 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
kiszállítás	1990 Ft+ÁFA szállítási címenként
egyedi borítékolás	0,5%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
megszemélyesítés	0,2%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
egységboríték	0,2%+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
személyes átvétel	990 Ft+ÁFA átvételi pontonként, megrendelésenként
visszaváltás	3%+ÁFA minimum 1000 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva
cseré	3%+ÁFA minimum 1000 Ft+ÁFA a megrendelt utalványok névértékére számítva

## 8. Egyéb rendelkezések

- 8.1. Vevő vállalja, hogy cégneve, székhelye, bankszámlaszáma, adószáma, kiszállítási címe, díjbekérő küldéséhez szükséges e-mail cím vagy fax szám, és az átvevő személyek esetleges változásáról a változás napjától számított 2 munkanapon belül, írásban tájékoztatja Sodexo-t. Vevő tudomásul veszi, hogy ezen kötelezettség elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó bármilyen problémáért, ideértve az esetleges szállítási késedelmet is, Sodexo-t nem terheli felelősség, továbbá bármiféle ebből eredő Sodexo-t ért többlet költség vagy kár Vevőt terheli.
- 8.2. A szolgáltatási utalványoknak a jogszabályok szerinti elszámolása, és Vevő munkavállalóinak a beváltóhelyekről, valamint a szolgáltatási utalványokkal összefüggő jogszabályokról történő tájékoztatása, Vevő feladata, ezzel kapcsolatban Sodexo semmiféle kötelezettséget nem vállal.
- 8.3. Amennyiben Sodexo-hoz beérkezett megrendelések lezárása és a visszaigazolása után Vevő a megrendelése törlését kezdeményezi, vagy a megrendelés visszaigazolásától számított 60-ik napon sem egyenlített ki azt, akkor Sodexo jogosult a megrendelés törlésére és a megrendelés törlésének ellenértékéeként az utalványok együttes névértékének 1%-a (min 2 000 Ft)+ÁFA díj felszámítására, melyről Sodexo számlát állít ki. A számla kifizetésének határideje, a számla kiállításától számított 15 munkanap.
- 8.4. Amennyiben a Vevő a megrendelt utalványokat saját üzleti tevékenységi köréhez kapcsolódóan általa forgalmazott termék vagy nyújtott szolgáltatás értékesítéséhez és/vagy igénybeviteléhez kötődően szűk vagy széles körben meghirdetett fogyasztói, vásárlói promócióban, kampányban



használja fel nyereségmentesen vagy ösztönző eszközként, a Vevőnek minden olyan kommunikációs anyag felhasználásáról, melyet a promócióban, kampányban kíván használni, és melyen a Sodexo név, a Sodexo utalványok megnevezései, illetve minden olyan vizuális elem, mely a Sodexo tulajdonát képezi – beleértve a Sodexo utalványokról készült képeket -, köteles előzetesen Sodexo írásos jóváhagyását kérni. A Vevő által alkalmazott kommunikáció anyagokért a teljes és kizárólagos jogi és anyagi felelősség a Vevőt terheli. Amennyiben a Vevő jelen pontban írtakat megszegi az súlyos szerződésszegésnek minősül és ebben az esetben Sodexo jogosult jelen Megállapodást a vevőhöz címzett ajánlott tértivevényes levél útján írásban indoklással azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). A rendkívüli felmondási jog gyakorlása előtt a Vevőt legalább 8 napos határidővel írásban fel kell szólítani a szerződésszegő megszüntetésére.

- 8.5. Sodexo fenntartja magának a jogot, hogy bármikor, előre meg nem határozott rendszerességgel aktualizálja, felülvizsgálja, kiegészítse, és egyéb módon módosítsa a jelen ÁSZF rendelkezéseit, és új vagy kiegészítő szabályokat, irányelveket vagy feltételeket szabjon meg a szolgáltatás igénybevételére vonatkozóan. A frissítések, felülvizsgálatok, kiegészítések, módosítások, valamint a kiegészítő szabályok, irányelvek és feltételek a mindenkori ÁSZF szerves részét képezik annak hatályba lépését követően. Az ÁSZF mindenkori aktuális szövege, Sodexo honlapján ([www.sodexo.hu](http://www.sodexo.hu)) valamint a Sodexo Online megrendelési rendszerében kerül folyamatosan közzétételre.
- 8.6. Vevő kötelezettsége, hogy időről időre áttekintse az ÁSZF esetleges módosításait.
- 8.7. Jelen ÁSZF által nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.
- 8.8. Bármiféle jogvitát a felek megkísérelnek peren kívül rendezni egymással, de ennek sikertelensége esetén jogvitájukat az általános szabályok szerint illetékes rendes bíróság előtt rendezik.

**Érvényesség: 2014. június 01-től 2014. október 01-ig**